



ben über mehrere Kilometer breiten Delaware River. Da ihre Glieder vollkommen gefesselt waren...

S. Paulo.

Aus dem Staatskongreß. Der Senat tagte gestern mit 13 Mann. Es wurde durch debattelose Abstimmung mit allen Vorlagen aufgeführt.

Ruy über dem Gesetz. Ruy Barbosa hat in den letzten Sitzungen des Senats sein Sprachorgan wieder mal gegen die Regierung in Funktion gestellt...

Der japanische Brasilien-Forscher, Dr. Yezzo Yahagy, Professor der Nationalökonomie an der Universität Tokio...

Der Dampfer „Hohenstaufen“ von der Hamburg-Amerika-Linie wird am 27. ds. von Santos seine Fahrt nach drüben antreten.

Die unterzeichneten Passagiere, hocherfreut durch die Zuverlässigkeit und Liebenswürdigkeit, mit der Sie uns die an Bord verbrachten Tage verkürzten...

Natur und Kunst vereinigen sich in der modernen Schönheitspflege. Wo erstere Fehler und Mängel aufweist...

Eine späte Auszeichnung. Heute nachmittags wird in der Feuerwehrcaserne mit besonderer Feierlichkeit eine Rettungsmedaille an den Kommandanten Oberstleutnant Manuel Soares Neiva überreicht...

Die klerikale Einwanderung aus Portugal wird dem brasilianischen Klerus allmählich unbehaglich. Denn mancher gute Posten wird nun von den Fremden den Einheimischen weggeschleppt.

In der Santa de Misericordia befinden sich am 27. ds. 883 Patienten, davon im Pasterinstitut 14.

pos Salles blieb Lainez bis zum letzten Augenblick in eifriger Unterhaltung und mit lebhafter Umarung verabschiedeten sich diese Vorkämpfer brasilianisch-argentinischer Freundschaft.

Ein neues Canudos. Die Nachrichten über das neue Canudos, die über Curitiba hier eintreffen, lassen leider die erwünschte Klarheit vermissen.

Ueber den Zusammenstoß selbst gehen auch die Meldungen auseinander. Man weiß nicht genau, zu welcher Stunde die Streitmacht des Kommandanten João Gualberto übermüht wurde.

Brasilien ist fähig, die Welt mit Obst zu versorgen, und zwar in einer vollkommenen und ausgiebigen Weise wie kein anderes Land der Erde.

Zur Ernennung Mibiellis. Der Senat hat die Ernennung des Herrn Pedro Afonso Mibielli zum Richter am Obersten Bundestribunal vorläufig seine Genehmigung verweigert...

Für das Jahr 1913 darf die Häuserzahl bedeutend über 40.000 angenommen werden.

Die Comp. Franco-Bresilienne pour l'Alimentation, die sich in Paris gebildet hat, hat ein brasilianisches Kommissär Delia Carlos in Rio ein Telegramm geschickt...

Das Wachstum der Stadt São Paulo ist in der Liste für die Grundsteuer mit folgenden Zahlen über die Anzahl von Häusern gekennzeichnet:

Die Einwanderung im Staate S. Paulo blüht sich in diesem Jahre bis jetzt auf 82.774 Köpfe; bis Ende dieses Monats sind noch 1297 angemeldet.

Die Beulenpest nimmt in Rio wieder ernsteres Gesicht an. In Mendocino sind drei tödliche Fälle vorgekommen.

Das Schurgenrecht hat in der Freitagsitzung ein gerechtes Urteil gefällt.

Den Kenner brasilischer Verhältnisse wird die Gründung der Gesellschaft allerdings nicht überraschen. Man muß sich vielmehr wundern, daß sie nicht schon vor Jahren erfolgt ist.

Brasilien ist fähig, die Welt mit Obst zu versorgen, und zwar in einer vollkommenen und ausgiebigen Weise wie kein anderes Land der Erde.

Die europäischen Obstverfrachter sind die besten und schnellsten. Sie verfügen über die neuesten Kühleinrichtungen und Kühlräume.

Zur Ernennung Mibiellis. Der Senat hat die Ernennung des Herrn Pedro Afonso Mibielli zum Richter am Obersten Bundestribunal vorläufig seine Genehmigung verweigert...

Für das Jahr 1913 darf die Häuserzahl bedeutend über 40.000 angenommen werden.

Die Comp. Franco-Bresilienne pour l'Alimentation, die sich in Paris gebildet hat, hat ein brasilianisches Kommissär Delia Carlos in Rio ein Telegramm geschickt...

Das Wachstum der Stadt São Paulo ist in der Liste für die Grundsteuer mit folgenden Zahlen über die Anzahl von Häusern gekennzeichnet:

Die Einwanderung im Staate S. Paulo blüht sich in diesem Jahre bis jetzt auf 82.774 Köpfe; bis Ende dieses Monats sind noch 1297 angemeldet.

Die Beulenpest nimmt in Rio wieder ernsteres Gesicht an. In Mendocino sind drei tödliche Fälle vorgekommen.

Das Schurgenrecht hat in der Freitagsitzung ein gerechtes Urteil gefällt.

Aufsehen, da er auf dem belebtesten Platze der Stadt sich abspielte. Nach der Polizei gebracht, erklärte Rubens, er sei kürzlich von Cotia gekommen und wollte sich wegen unglücklicher Liebe erschließen.

Ein unbekanntes angetrunkenes Individuum hatte gestern abends 10 Uhr in den absonderlichen Einfall, in der Rua Joaquim Carlos 5, wo verschiedene japanische Familien wohnen...

Im Spital starb Benedicto Silverio, der in Guapira von seinem Zimmerkellner Servinato vermurdet worden war.

In der Sägerei Bella Vista, Rua Carvalho 20, erfolgte gestern morgen ein grausiger Unfall. Der 16-jährige Lehrling Leonel Zapella wurde an den Kleideren der Maschine erfaßt...

Amateurphotographen. Wir verweisen auf die heutige Anzeige der Buchhandlung des Herrn Grobel betreffend Leidfaden der Photographie.

Santos. Haft statt freie Schiffsahrt! Ist den drei Abenteurern Maurice Schutzbar, Adolph Luis Rouger und Joaquim Francisco zuteil geworden.

Munizipien.

Santos. Haft statt freie Schiffsahrt! Ist den drei Abenteurern Maurice Schutzbar, Adolph Luis Rouger und Joaquim Francisco zuteil geworden.

Aus den Bundesstaaten.

Santa Catharina. Bei der Besprechung des Staatshaushalts für 1913 waren wir bis zur Mitte des Ausgabebudgets gekommen, welches zu 2.356.370\$ veranschlagt ist.

Ein Doppelmord hat sich in Fragosos zugegetragen. Ein an der dortigen Barrei a Dienst tuerder paranaser Polizeisoldat namens José Manoel erschloß einen gewissen Paulino Machado...

Kablen Nachrichten vom 25. Oktober.

Deutschland. Zum Präsidenten des preussischen Landtags wurde Herr von Schwerin-Löwitz gewählt.

Spanien. Die spanisch-französischen Marokkoverhandlungen sind ihrem Abschluß nahe.

England. Nach Brasilien wurden 300.000 Pfund Sterling eingeschifft.

Argentinien. Ein Schadenfeuer äscherte die Möbelfabrik Teraza und Hermanos ein; der Schaden beträgt 100 Contos.

Peru. Oberst Tasasa wurde im Pistolenduell mit General Pizarro verwundet.

Der Balkankrieg.

Die Balkanverbündeten befinden sich noch immer in der Offensive. Die Bulgaren haben, allerdings unter großen Verlusten, Kirklisse eingenommen...

Handelsteil.

Kaffee.

Table with market report for coffee from Santos on 24 October 1912. Columns include price per 10kg and per 100kg for various grades.

Die am heutigen Tage gestellten Verkäufe wurden im Durchschnitt auf der Basis von 78900 für Typ 4 und 84600 für Typ 7 abgeschlossen.

Table showing exchange rates for various currencies on 25 October 1912.

(K.-Ztg.) Die Uberschwemmung in Blumenau hat sich in Deutschland ein Schwindler zunutze gemacht...

Rio Grande do Sul. Die Statuen für den Neubau des Regierungspalastes, die vom Staatssekretariate der öffentlichen Arbeiten bei der Pariser Bildhauerwerkstatt Paul Landowski in Auftrag gegeben worden waren...

Herr Albert Bins kontrahiert mit Herrn Josef Zell eine Anpflanzung von 250.000 Eukalyptus auf einem Flächeninhalt von 100 Hektar...

Brasilianisches Obst. Der „Reporter Brasileiro“ schreibt: In Paris hat sich mit einem Ka-

Advertisement for Osram incandescent lamps, including a drawing of a lamp and text describing its benefits.



Gesundheit, Kraft und Energie

sind die höchsten Güter des Lebens. Wenn Sie dieselben verloren haben, suchen Sie die selben nicht durch unbekannte Drogen oder Alkohol wiederzuerlangen. Kraft für den gesamten Organismus giebt, wie ein Tonikum das beste medicinische Nährmittel

Scott's Emulsion

In Kürze werden Sie die kräftigende Wirkung empfinden, und das beste ist, sie ist bleibend. Verlangen Sie nur die echte Scott's Emulsion.

Pension u. Chopslokal

W. Lustig S. PAULO Rua dos Andradas 18 S. PAULO Morgen Sonntag Abend Grosses Zither-Konzert Anfang 8 Uhr.

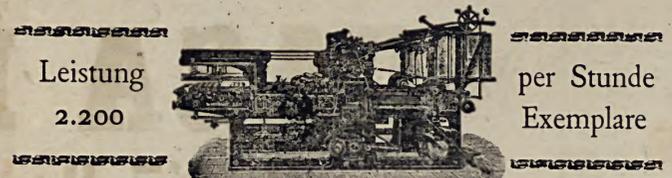
Amateurphotographen

welche noch keinen Leitfaden der Photographie besitzen, sei folgendes Werk besonders empfohlen: Dr. E. Vogel, Taschenbuch der Photographie. Leitfaden für Anfänger und Fortgeschrittene. 28. Auflage. Mit 160 Abbildungen, 24 Tafeln und einem Anhang von 21 Bildervorlagen. Gebunden \$3.000 - nach auswärts \$3.500

Lotterie von São Paulo

Ziehungen an Montagen und Donnerstagen. unter der Aufsicht der Staatsregierung, drei Uhr nachmittags Rua Quintino Bocayuva No. 32 Grösste Prämien 20.000\$, 40.000\$, 50.000\$, 100.000\$ 200.000\$

WINDSBRAUT Druckereimaschinen der berühmten Firma J. G. Schelter & Giesecke.



Leistung 2.200 per Stunde Exemplare Alleiniger Vertreter: BROMBERG, HACKER & C. IA Rua da Quitanda No. 10 - São Paulo.

Farben aller Art Cementfarben für Cementplatten, Cementziegel, Steinböden, Asbestschiefer u. Kunststeine aller Art, Eisenrostschutzfarben Kaltwasserfarben, Pollerrot liefern: Farbenwerke Wundel (Bayern, Deutschland.)

Klinik für Ohren-, Nasen- und Halskrankheiten Dr. Henrique Lindenberg Spezialist 2993 früher Assistent an der Klinik von Prof. Urbanschtsch-Wien. Spezialarzt der Santa Casa. Sprechstunden: 12-2 Uhr Rua S. Bento 33; Wohnung: Rua Sabara 11, S. Paulo

Zahnarzt Willy Fladt Sprechstunden: 8-10, 11-5, 7-9 Uhr abends. Montag - Freitag, S. Paulo Rua 15 de Novembro 57, I. Stock Sonnabend - Sonntag Jundiahy Rua Barão de Jundiahy 178

Verlangen Sie CORDIAL SUNDINICO Erhältungen Schuppen Infektionskrankheiten Husten Asthma Es haben in jeder Drogerie

HEMINA 3 X

Mittel für den Verdauungsapparat, das Zahnen und die Ernährung der Kinder Wird in allen Apotheken u. Drogerien verkauft. Hauptdepositor in dieser Stadt Herr João Lopes, Rua José Bonifacio No. 10, Sobr João Th. de Mello Senra - São Paulo

Verein Deutsches Krankenhaus São Paulo Sonntag, den 27. Oktober 1912 1 Uhr nachmittags Ordentliche Generalversammlung auf dem Vereinsgrundstück Rua 13 de Maio No. 319. Tagesordnung: 1. Bericht des Vorstandes über seine Geschäftsführung im abgelaufenen Jahre. 2. Bericht des Aufsichtsrates Entlastungserteilung an dem Vorstand. 3. Wahl des Vorstandes für das Geschäftsjahr 1912/1913. 4. Wahl des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 1912/1913. 5. Diskussion etwaiger Anträge. 6. Verschiedenes. N. B.: Falls die zur Beschlussfähigkeit erforderliche Anzahl von Mitgliedern zu der vom Vorstande festgesetzten Stunde der Eröffnung der Generalversammlung nicht vorhanden ist, hat innerhalb 1 Stunde eine 2. zu tagen, welche unter allen Umständen beschlussfähig ist. (Art. 11 der Statuten.) 4064 Um zahlreiches Erscheinen bittet Der Vorstand

Höhere Knaben- u. Mädchen-Schule von Frau Helene Stegner-Ahlfeld verbunden mit einem kleinen Internat für Mädchen. Sprechstunden wochentags 1-3 Uhr Rua Marquez de Itú N. 5 S. Paulo. Alfred Mohrstedt - Uhrmacher und Mechaniker - Rua do Hospício No. 60 (sobrado) Rio de Janeiro - (2287) Reparaturen v. Taschenuhren, Chronometern, Wand- und Turmuhren; Schreibmaschinen Taximetern.

Techniker In der Elektro-technischen Werkstelle in Santos, Rua do Senador Feijó No. 2, werden tüchtige Feinmechaniker und Installateure gesucht. Gefällige Zuschriften an Caixa do Correio Z, Santos.

Das Guderin ist das beste Mittel gegen Malaria und alle anderen Fieberkrankheiten. Frauenkrankheiten zu empfehlen. Es vermindert in wenigen Tagen die roten Blutkörperchen. Sociedade de Produtos Químicos L. O. Queiroz Drogeria Americana - S. PAULO

Hermann König Konstrukteur übernimmt alle in dieses Fach einschlagende Arbeiten, Neubauten, Reparaturen, hauptsächlich Fabrikshornsteine Rua Paraizo No. 47 od. Rua Abilio Soares No. 149 Villa Marianna - S. Paulo

M. G. V. LYRA S. PAULO Sonntag, den 27. Oktober nachmittags 3 Uhr: Preissetzung des Preisgeldes abends: Familien-Unterhaltung Gäste sind willkommen. Der Vorstand.

Kassirerin per sofort gesucht. Loja Flora Praça Antonio Prado 9 S. Paulo

Chauffeur Ein tüchtiger Chauffeur für einen Lastwagen wird per sofort für das Innere gesucht. Derselbe muss im Stande sein, kleinere vorkommende Reparaturen selbst ausführen zu können. Zu melden Rua Quitanda No. 10, Sobrado, S. Paulo 5058

In der Republica Oriental Triumph. Republica Oriental do Uruguay, Cerro Largo, Dezember 1908. Gelehrter Herr João da Silva Silveira, Pelotas. Durch das Gefühl der Dankbarkeit getrieben, setze ich Sie von einer wichtigen Heilung in Kenntnis, die ich mit Ihrem wertvollen Elixir de Nogueira erzielt habe. Ich litt an einem furchtbaren Rheumatismus seit meinem 14. bis zum 40. Lebensjahre. Als ich Ihr wunderbares Elixir de Nogueira zu gebrauchen begann, glaubte ich nicht, damit meine Gesundheit zurückzuerlangen, denn ich fühlte schreckliche Schmerzen in den Knochen, in den Nerven und hatte ein Magenleiden, so daß ich alle Speisen wieder von mir geben mußte. Mein Gesundheitszustand machte es mir unmöglich, irgendwelche Arbeit zu verrichten und jetzt kann ich dank dem mächtigen Heilmittel jede Arbeit auf mich nehmen, als ob ich nie krank gewesen wäre. Mein Zweck, warum ich Ihnen dieses Zeugnis ausstelle, ist, jedem dieses mächtige und wunderwirkende Mittel zu empfehlen; wer ein solches Mittel gebraucht, der gebietet auf ein besseres Präparat.

Dr. SENIOR Amerikanischer Zahnarzt Rua S. Bento 51, S. Paulo Spricht deutsch. 2968

Saal schön möbliert, nebst Bad, Gas u. Garten, an 1 oder 2 Herren sofort zu vermieten, evtl. mit Pension. Rua Santo Antonio 94, S. Paulo 5046

Mein Gesundheitszustand machte es mir unmöglich, irgendwelche Arbeit zu verrichten und jetzt kann ich dank dem mächtigen Heilmittel jede Arbeit auf mich nehmen, als ob ich nie krank gewesen wäre. Mein Zweck, warum ich Ihnen dieses Zeugnis ausstelle, ist, jedem dieses mächtige und wunderwirkende Mittel zu empfehlen; wer ein solches Mittel gebraucht, der gebietet auf ein besseres Präparat.

SUNLIGHT SEIFE BILLIGE SCHMIERSEIFE. Ein halbes Doppelstück SUNLIGHT SEIFE in 1 bis 1 1/2 Liter heissem Wasser aufgelöst, gibt eine vorzügliche Schmierseife zur Bereitung von Seifen, welche jedes Waschpulver ersetzt.

Restaurant & Chopslokal Zur Deutschen Eiche Carl Ulack 5 Rua Santa Efigenia 5 - S. Paulo

Nur kurze Zeit erfolgt der Verkauf eleganter Kostüme nach Pariser Modellen, in allen Farben und Grössen. Letzte Neuheiten in: Spitzen- und Seidenkleider, Paletots, Röcken, Regamantel, sowie Seiden- und Spitzenblusen in allen Grössen. Meine billigen Preise sind bekannt. Carlos Faselau Rua Bento Freitas No. 5 - S. Paulo

Dr. Lehfeld Rechtsanwalt :: Etabliert seit 1896 :: Sprechstunden von 12-3 Uhr. Rua Quitanda 8, I. St. :: S. Paulo

Perfekte Köchin für eine kleine Familie gesucht. Rua Itambé No. 2, Ecke Rua Maranhão, S. Paulo 5028

Polytheama S. Paulo Empresa Theatral Brasileira Direktion Luiz Alonsos. South-American-Tour. Heute 26. Oktober, 8 1/2 Uhr Varieté-Vorstellung Gino Franzini die beste italienische Sängerin in Südamerika Preise der Plätze: Frizas (posse) 12000; camarotes (posse) 10000; cadeiras de 1.ª 3000; entradas 2000; galeria 1000.

Casino S. PAULO - Direktion: A. Bogreco. 298 Oktober - HEUTE Varieté-Vorstellung Gino Franzini, erstklassige Debuts Sonntag Familien-Matinée

Perfekte Köchin für eine kleine Familie gesucht. Rua Itambé No. 2, Ecke Rua Maranhão, S. Paulo 5028

Dr. Celestino Bourroul - Arzt - mit Praxis in Berlin u. Wien Spezialist für innere Krankheiten, sowie für klinische Untersuchungen: Bakteriologie, pathologische Anatomie und Wassermann'sche Reaction: Sprechstunden: - 15 Nov. 4-C, von 1-3 Uhr. Wohn.: R. Gl. 75a. Tel. 3471

VINOLIA Sabões e Artigos de Tocador. O PERFUME VINOLIA. Não há perfume mais apreciado pelas senhoras que uma elegante castiela de perfume Vinolia. Reconhecem-na sua especialidade. Regal. Rua, Valde Faria, Tulpa d'Or.

DEPOSITO NORMAL (Gegründet 1875) Neu eingefroren: Prima Stangenspergel Riesenspergel Junge Erbsen in Dosen Champignons Echte Teltower Rübren Marcheln Aalkräuter in Wasser Rosenkohl in Wasser Direkt importiert durch Casa Schorch Rua Rosario 21, S. Paulo Caixa 253 Telephone 170

CASA LUCILLUS f. f. Sauerkraut Knorr's Mehle Nudeln Haferbiskuits Haferbrotchen Hafergrütze Haferkakao Kneipp-Malkaffee Rua Direita N. 55-B São Paulo 3156

José F. Thöman Konstruktor Rua 15 de Novembro N. 32 Neubauten - - - Reparaturen - - - Eisenbeton - - - Pflanz - - - Voranschläge gratis

Dr. Nunes Cintra ist von seiner Reise nach Deutschland zurückgekehrt und steht seinen Klienten wieder zu Diensten. Spezialität: Krankheiten der Verdauungsorgane, der Lungen, des Herzens und Frauenkrankheiten. Wohnung: Rua Duque de Caxias N. 30-B. Sprechstunden: Palacete Bamberg, Rua 15 de Novembro. Eingang v. d. Rua João Alfredo 4, S. Paulo 2187 Spricht deutsch.

Victoria Strazák an der Wiener Klinik geprüfte und diplomierte Hebamme empfiehlt sich zu massigen Preisen. 1146 Rua Ipiranga No. 5, S. Paulo

Stütze der Hausfrau Ein Fräulein, die im Haushalt gut bewandert ist, sucht Stellung als Stütze der Hausfrau oder als Kinderfräulein und könnte eventuell deutschen Unterricht erteilen. Ertele unter E. K. an die Exp. ds. Bl. S. Paulo 5039

Abraão Ribeiro Rechtsanwalt - Spricht deutsch - Büro: Rua Commercio No. 9 Wohnung: Telephone No. 3207 Rua Maranhão No. 3 Telephone-Bureau No. 3254

Gesucht ein luftiges, sauberes Zimmer, unmobiliert, mit Bad und Licht, bei deutscher Familie. Bevorzugt wird Hygienopolis, Villa Baurock u. Sta. Cecilia. Gefl. Offerten unter O. K. an die Exp. ds. Bl., S. Paulo 5052

2 tüchtige Sattlergehilfen gesucht. Comp. Antarctica Paulista. (Moóca) S. Paulo 5043

Dr. G. Barnsley und G. Holbert Zahnärzte 3209 Gebisse aus vulkanisiertem Kautschuk innerhalb 2, aus Gold innerhalb 4 Tagen; Kontrakt-Arbeiten nach Ueberreinkunt. Palacete Lara Rua Direita 17 - São Paulo. Eing. Rua Quintino Bocayuva 4 Sprechen Deutsch

Tüchtige Sattler u. Kofferarbeiter finden Beschäftigung. Alameda Barão de Piracaba 28, S. Paulo (5033)

Kinderfräulein gesucht. Englisch sprechende bevorzugt. Sehr gutes Gehalt. Vorzugssprechen mit Frau bei Mrs. Totten, Rua Vitalis No. 8, S. Paulo 5050

Möbliertes Saal 2 fensterr., zentral gelegen, per sofort oder später an einzelnen Herrn zu vermieten. Preis 600000. Rua dos Protestantes No. 27, I. Stock.

Rauchen Sie nur Cigarros „Barão“ Einzige Luxusmarke!!!

Versucht nicht! Ueber Geldmangel klagen nur solche, die auf unsere Versicherungen nicht achtend, die Wahrheit der Tatsachen nicht sehen wollen. die doch einfach und leicht sind, wenn man sich angewöhnt, die Billette der Bundes-Lotterie vorzuziehen. Montag, 16 Contos Federal-Lotterie zu 2\$000 u. 20 Contos S. Paulo-Lotterie zu 1\$800 500 Contos Weihnachtslotterie 38\$000 ganzes Los, 19\$000 halbes Los, 10\$000 viertel Los Bruchstück 1\$800 - Ziehung am 21. Dezember. - Billette werden verkauft von der im Glück bevorzugten CASA LOTERIA - Amancio Rodrigues de Santos. S. PAULO Praça Antonio Prado No. 5 Succursal: Rua General Carneiro No. 1 S. PAULO Montag: 16 Contos Bundes-Lotterie zu 2\$000 - 20 Contos S. Paulo-Lotterie zu 1\$800

Perfumerie „Ahab“ der weltberühmten Perfumerie-Fabrik von A. H. A. Bergmann, Waldheim Gegründet 1852 5061 Spezialitäten: Zahnpasta „Rosodont“ hochfeine moderne Parfüms, prima Toilettenseifen. - Zu haben in allen einschlägigen Geschäften. -

Gesellschaft Germania São Paulo

Mit dem 1. November beginnt wieder die übliche Tages-Pension. Um recht zahlreiche Anmeldung beim neuen Oekonom, Herrn Gustav Schultz wird gebeten. Der Hauswart

Deutscher Schul-Verein Santos

Das diesjährige Schulfest findet Sonntag, den 27. Oktober auf dem „Bugre“ statt. Freunde und Gönner der Schule sind freudlichst eingeladen. Die Commission N. B. Bei ungenügender Witterung findet das Fest am folgenden Sonntag statt.

Junges Mädchen im Alter von 14 bis 16 Jahren, für häusliche Arbeiten gesucht Avenida da Hygienopolis 68, S. Paulo 5045

Schuhmacher finden Beschäftigung bei Max Brinkmann, Rua General Ozorio No. 92 S. Paulo 5048

Perfekter Koch oder Köchin gesucht. Pension Sulisse, Rua Brigadeiro Tobias 1, S. Paulo 5060

Mädchen das auch portugiesisch spricht, zu Bedienung und anderen Arbeiten gesucht. Pension Bavaria (Carl Gehrlacher) Moóca, S. Paulo 5055

Dr. Celestino Bourroul - Arzt - mit Praxis in Berlin u. Wien Spezialist für innere Krankheiten, sowie für klinische Untersuchungen: Bakteriologie, pathologische Anatomie und Wassermann'sche Reaction: Sprechstunden: - 15 Nov. 4-C, von 1-3 Uhr. Wohn.: R. Gl. 75a. Tel. 3471

Frisches Sauerkraut und S. Catharina Wurst wieder eingefroren bei Carlos Bücker Rua Seminario 20, S. Paulo

Frau sucht Stelle für Kochen und Hausarbeit bei einem einzelnen Herrn od. Republik, hier, Santos oder auswärts. Gefl. Off. unt. A. H. Rua José Antonio Coelho 108, (Villa Marianna) S. Paulo erbeten. 5066

Socius Für industrielles, re-ables Unternehmen wird von tüchtigen, erfahrenen Fachmann Teilhaber gesucht. Diskretion zugesichert. Exp. unter Chiffre H. I. an die Exp. ds. Bl., S. Paulo 5057

Oskar Stellmann Zahnarzt Avenida Rio Branco 129, I. Stock von 2-5 Uhr nachmittags. Praia do Ica. abh. 29-D (Nichtero) von 7-11 Uhr Vormittags. 5063 Rio de Janeiro.

Haushälterin Deutsches Fräulein in allen Hausarbeiten erfahren, sucht Stellung bei alleinstehenden besseren Herrn, S. Paulo od. Santos. Off. unt. Fräulein an die Exp. ds. Bl., S. Paulo 5056

Köchin für einfache Küche gesucht. Rua Bento Freitas No. 44, S. Paulo 5059 Zimmer gesucht zweifelnstrig vornheraus, gut möbliert. evtl. Hygienopolis-Gegend, von einem Herrn. Off. unt. A. S. an die Exp. ds. Bl., S. Paulo (5063)

Kinderfräulein im Alter von ca. 15 Jahren für ein Kind gesucht. Rua Saudade No. 21, (Villa Marianna) S. Paulo 5064

Copeira gesucht Rua Bento Freitas No. 20, S. Paulo

Bäcker - Brotverkäufer mit etwas Stadtkennnis wird per sofort bei wirklich gutem Gehalt gesucht. Näheres in Exp ds. Bl., S. Paulo 5026

Die vornehmsten Familien machen ihre Einkäufe von Brillanten, Perlen u. Schmucksachen in dem bekannten und vertrauenswerten Juwelergeschäft

CASA BENTO LOEB

N. 57 Rua 15 de Novembro N. 57

dem bedeutendsten und billigsten Hause dieser Art in Brasilien



Die Kultur der New Yorker Damen.

Aus New York wird dem „N. W. J.“ geschrieben:

Der große New Yorker Polizeiskandal hat eine ganze Menge von Erscheinungen aus Tageslicht gebracht, die bisher nur in der Verborgenheit blühten. So hört man, daß die Revolverhelden, aus deren Reihen sich die Mörder Rosenthals rekrutierten, gute Einnahmen erzielen, indem sie ihre stark mit Dichtung gemischten Abenteuer den Damen der feinen Gesellschaft schildern, die sie in ihren Schlupfwinkeln aufsuchen. Auf die meisten Frauen übt der Mann, der in dem Rufe steht, vor Schlechtigkeit nicht zurückzuschrecken, ja eine besondere Anziehung aus, aber daß junge, wohlgezogene und in der besten Gesellschaft verkehrende Mädchen sich danach sehnen, mit Mordgesellen zusammenzukommen, die buchstäblich zum Abschauern der Menschheit gehören, ist doch wohl einzig in seiner Art. Es handelt sich hier nicht um Heldenverehrung, die erklärlich wäre, sondern um Kerle, die allerdings vor einem Morde nicht zurückschrecken, aber im Grunde genommen doch Feiglinge sind und ihre Opfer aus dem Hinterhalt und wenn sie in der Mehrzahl sind, anfallen. Als im vorigen Winter die Scherereien zwischen bewaffneten Verbrechertänden so häufig wurden, daß die öffentliche Aufmerksamkeit darauf gelenkt wurde, machte eine junge Dame bei einer

Gesellschaft in dem Palast ihrer Eltern dicht an der Fünften Avenue die Bemerkung, es müsse doch „außerordentlich interessant“ sein, mit einem der Revolverhelden bekannt zu werden. Der Gedanke wurde schnell aufgegriffen, denn ein großer Teil der Kinder unserer Millionäre sind durch Festlichkeiten, Theater und Reisen so übersättigt, daß sie sich immer danach sehnen, neue Sensationen kennen zu lernen. Einer der jungen Männer, der den Damen gefällig sein wollte, arrangierte die Zusammenkunft im Hinterzimmer einer Kneipe, dicht am Chinesenviertel fand sie statt. In dem schlecht beleuchteten Raum, der nach Tabakrauch und Bierlaust roch, saßen an einem großen Tisch die in kostbare Pelz- und seidene Gewänder gehüllten und mit Diamantgeschmückten Damen zwischen jungen Burschen mit rohen Gesichtern, die erzählten, wie sie gegen Bezahlung Menschen ermordet und mit knapper Not der Strafe entronnen seien. Es versteht sich von selbst, daß sie sich nicht auf die Wahrheit beschränkten, vielmehr ihre Taten nach Kräften ausschmückten und noch gruseliger gestalteten, als sie in Wirklichkeit waren. Der Zweck wurde vollkommen erfüllt; einige der jungen Damen waren der Ohnmacht nahe, als sie das Lokal verließen, alle aber waren hoch befriedigt und konnten ihr Entzücken über den erlebten Schrecken kaum zum Ausdruck bringen. Die Geschichte wurde rühmbar, denn die Teilnehmerinnen verfehlten nicht, ihren Freundinnen von den Erfahrungen, die sie gemacht hatten, zu erzählen. Aus dem ersten bescheidenen Anfang bildete sich

eine förmliche Industrie. Für 10 Dollar und Speise und Trank konnte irgendein bekannter Verbrecher gemietet werden, um die Gäste aus der Fünften Avenue ein paar Stunden zu unterhalten. Besonders bekannte Mordtaten forderten höhere Honorare und erhielten sie auch ohne Zaudern, wenn sie gerade wieder eine Untat ausgeübt hatten, die von den Zeitungen ausführlich beschrieben worden war. Anfangs fanden diese Zusammenkünfte ausschließlich in der unteren Stadt in der Gegend des Chatham Square, dicht bei dem Chinesenviertel, statt, wo sich das leuchtende Gesindel versammelt; bald aber kam der Besitzer eines chinesischen Restaurants in der oberen Stadt auf den Gedanken, es den Herrschaften aus der Fünften Avenue etwas bequemer zu machen. Er richtete ein Hinterzimmer für die Zusammenkünfte ein und machte bald ein vorzügliches Geschäft. Gewöhnlich begannen die „Interviews“ erst nach Schluß des Restaurants. In langen Reihen kamen die Automobile vorgefahren, die Insassen huschten die Treppe hinauf und wurden dort bereits versammelten Verbrechern „vorgestellt“. Nun wird behauptet, daß viele Damen nach den Catskill-Bergen gereist sind, als sich die Nachricht verbreitete, die Mörder Rosenthals hätten sich dort verborgen. Sie hofften, diesen „Helden“ zu beggenn, doch ist ihnen das nicht gelungen. Die Gesuche an den Staatsanwalt und den Gefängnisdirektor, die wegen Mitschuld an der Tat Verhafteten im Gefängnis besuchen zu dürfen, laufen in solcher Zahl ein, daß sie ungelesen in den Papierkorb wandern. Einigermassen angenehm berührt der Umstand, daß die Revolverhelden, deren Gesellschaft so gesucht ist und gut bezahlt wird, von ihren Gästen keine besonders hohe Meinung haben. Sie scheuen sich im Gegenteil nicht, sie als „absolut verriickt“ zu bezeichnen. Sie verstehen nicht, wie man sich für sie und ihre Abenteuer interessieren kann, und würden jeden, der sie befragt, mit Verachtung strafen, wenn sie nicht so gut bezahlt würden. Sie bedauern daher, daß ihnen diese Einnahmequelle jetzt verschlossen ist, weil die Polizei sie zu streng überwacht. Auch in den Palästen der Millionäre herrscht Trauer, weil diese neue Art, sich zu unterhalten und die Sinne zu kitzeln, ein jähres Ende gefunden hat. Manche Schöne, die an den raffiniertesten Luxus und die zarteste Rücksichtnahme gewöhnt ist, empfindet es schmerzlich, daß sie sich nicht mehr in schmutzigen Spelunken mit Menschen unterhalten kann, die sie ängstlich meiden würde, wenn sie nicht Verbrecher wären. Es ist beschämend, wie diese neue Art der Unterhaltung um sich gegriffen hatte; denn Frauen, von denen man glauben sollte, daß sie solche Thorheiten überwinden hätten, beteiligen sich genau so an den Ausflügen in das dunkelste New York wie junge und alberne Mädchen.

Mit diesem Lösungswort hat ein hervorragender Arzt, Dr. David Poulson, kürzlich die Aufmerksamkeit der vornehmen Amerikanerinnen auf sich gelenkt. Dr. Poulson sprach als Hygieniker, als „Schönheitsdoktor“, und empfahl gesunde Körperübungen — über dem Waschfaß! „Waschen Sie eigenhändig Ihre Sachen“, verordnete er, und damit machte er auf die unter seinen Hörern anwesenden Frauen sichtbaren Eindruck. Die Rede wurde in ganz Amerika sofort bekannt, und viele Damen der Chicagoer Gesellschaft scheuten nicht die Reise von hundert Meilen nach Winona Lake, um jenen Weisen, der für den Erfolg seiner neuen Verordnungen sich „verbürgt“, persönlich zu befragen. Der kleine Ort war plötzlich von Modedamen überflutet, die alle von dem brennenden Wunsch besetzt waren, ihre Reize zu vervollkommen und den Arzt bestärkten, ein Trainingsystem aufzustellen. Infolgedessen organisierte er „Waschfaßkurse“, und die Einwohner von Winona Lake wurden durch den Anblick ergötzt, junge und alte Damen einträchtig und voller Eifer über das Waschfaß gebeugt oder auch damit beschäftigt zu sehen, ihre Wäsche zu stärken, zu plätten usw. Wie lange diese Wäschereibeiheerung vorhalten wird, ist allerdings etwas problematisch; gegenwärtig aber durchziehen Seifendüfte die Luft von Winona Lake, und der Arzt „drillt“ seine „Patienten“.

Allerlei Interessantes.

Schönheitspflege am Waschfaß. Wenn du schön sein willst, so wasche deine Wäsche selbst!

Casa Enxoval advertisement for wash equipment, including beds, furniture, and leather goods.

Austro-Americana Dampfschiffahrts-Gesellschaft in Triest advertisement with shipping schedules.

Josef Rösler Drahtwerk advertisement for wire mesh and sieves.

Stuhr's Delikatessen advertisement for caviar and sardines.

Grand Bazar Parisien advertisement for funeral wreaths.

Tucuman Hamburg advertisement for shipping services.

Gummimäntel advertisement for rubber raincoats and shoes.

Lloyd Brasileiro advertisement for ship services.

Lampert & Holt Linie advertisement for ship services.

Hamburg Amerika-Linie advertisement for ship services.

John Deere & Co. advertisement for agricultural machinery.

Brauerei advertisement for beer.

Dr. Carlos Niemeyer advertisement for dental services.

Dr. Johanna Pillmann advertisement for dental services.

# Companhia Paulista de Construções

## Pläne, Kostenanschläge, Bauausführungen — Baumaterial, Schneidemühle, Ziegelei

Rua S. Bento No. 38  
Caixa Postal 1246

Architekt Alexandre de Albuquerque

Telegramm-Adresse: „Alex“  
S. Paulo

### Der Trompeter von Mars la Tour.

Zeitungsmeldung: Der Gerichtsvollzieher Schmidt, der als „Trompeter von Mars la Tour“ 1870 das Signal zu der berühmten Attacke des 1. Garde-Dragooneregiments blies, ist gestorben.

Jenem Mann mit kräftigen Lungen Ist nun auch der Tod genaht, Den unsterblich hat besungen Anno Siebzig Feligrath.

Ein Trompeter ist gewesen Dieser Wackre, namens Schmidt... Minder günstig ist zu lesen, Welchen Weg er weiter schritt.

Er nämlich sank zum Rasen, War der Held von Mars la Tour, Der zum Angriff hat geblasen, Im Zivil Exkutor nur.

Manchem Dichter, der im Spiegel Ihn der Kriegsgeschichte sah, Hat er seine blauen Siegel Angeklebt — was oft geschah!

Manchem Schuldner, noch bevor er Schwor den Offenbarungsschwur, Hat mit schneidigem Humor er Abgeklopft die Taschienuhr.

Leser: Poesie und Leben Decken sich gewöhnlich schwer! Denn Gerichtsvollzieher haben Keinen Stoff zum Helden her.

Pfändungsprotokolle schreiben, Ist ein Amt, wie andre auch; Doch daß Helden es betreiben, Ist im Musenhain nicht Brauch.

Setzt aufs Grab drum dem Trompeter: „Hier ruht einer, der erwarb Ruhm beim Todesritt — und später, Wechselreiter jagend, starb!“

Max Stempel.

### Parfüm und Charakter.

Ein französischer Parfüm-Fabrikant hat einen Artikel geschrieben, worin er seine Ansichten über den Zusammenhang des Charakters der Frau mit dem von ihr bevorzugten Parfüm mitteilt. Hat das, was in dem Artikel gesagt wird, auch nicht die Zuverlässigkeit eines mathematischen Beweises oder auch nur die Bedeutung, die eine Abhandlung über die „Erkenntnistheorien im Lichte der Metaphysik“ in den Augen ihres Verfassers hat, so sind die Ansichten des Fabrikanten doch anständig und sie machen die Frauen wenigstens darauf aufmerksam, daß die Wahl eines Parfüms keine gleichgültige Angelegenheit ist, sofern man die Notwendigkeit des Parfümgebrauchs einmal unbestritten läßt. Oft ist ja das erste, was uns auf die Nähe eines weiblichen (manchmal auch männlichen) Wesens aufmerksam macht, die Wahrnehmung eines Parfüms. Und aus seinem Gerüche, seiner Aufdringlichkeit oder seiner Diskretion zieht man unwillkürlich Schlüsse auf den Charakter der wohlriechenden Trägerin.

Der französische Fabrikant erklärt also, daß er das Wesen einer Dame aus ihrem Taschentuch — wenn es parfümiert ist — „herauslesen“ könne. Die Frau, die den erstickenden Duft vom Jockey-Klub jeden anderen Parfüm vorzieht, ist eine fröhliche, etwas leichtlebige Person, die alles von der besten Seite nimmt. Sie ist klug und in ihrem Wesen annehmlich, so daß Jockey-Klub, wie uns der Kenner anvertraut, stets eine gute Gefährtin für den Mann verrät.

Rosensenz ist der Lieblingsduft der eleganten Dame von Welt. Mit Rosenduft sieht sich stets eine Summe von Luxus und Verschwendungssucht. Diese Rosenduftenden Damen sind es, die ihr kostbares Spitzen Taschentuch auf der Treppe verlieren und beim Juwelier Einkäufe machen, über die dem Gatten die Haare zu Berge stehen.

Glücklich derjenige, der einer Dame seine Neigung zu Füßen legt, die Lawendelwasser für ihren Toiletentisch auserkoren hat. Die bescheiden-gemütvolle Atmosphäre der Großmutter umfließt diese Verherrlerin des typischen Biedermeierparfüms; sie ist bescheiden und treu, still und gütig, wie der Duft, den sie ausströmt.

Wehe aber dem, dessen Lebenspfad eine Frau kreuzt, die sich an starken indischen Parfüms besaucht. Das sind dämonische, leidenschaftlich-wilde Naturen, die auch vor dem Verbrechen nicht zurückschrecken. Ein Taschentuch, getränkt mit dem indischen Parfüm Phul-Nana, ward jüngst in den Händen eines Ermordeten gefunden, und als man feststellte, daß seine Frau dieses Parfüm über alles liebte, bot der Duft die Handhabe zur Entdeckung der Mörderin.

Seltsamerweise ist Veilchenduft das Lieblingsparfüm der exzentrischen und launenhaften Frau. Diese bescheidene Blume wird von Damen bevorzugt, die platterhaft, extravagant und frivol sind.

Damen mit künstlerischer Veranlagung benutzen mit Vorliebe eine Essenz aus weißen Rosen. Ihren phantasievollen Geiste erscheint nur dieser exotische, kühle und zarte Geruch angemessen; andere

Parfüms dünken ihnen schwer, dumpf und gewöhnlich.

Als das eigentliche Parfüm der „modernen Frau“ bezeichnet unser Kenner Frangipani. Die Benutzerin dieses Duftes liebt die Flirt, ist ihren Genossinnen eine gefährliche Freundin, raucht viel, ist hauptsächlich unbekümmertes Zeug und liest Bücher, die alle Welt für unpassend erklärt.

Das junge Mädchen von heute hat im Eau de Cologne das ihr zuzugende Parfüm gefunden. Sie wählt diese einfache und unaufdringliche Essenz, nicht um Aufsehen zu erregen oder ihre Reize zu erhöhen, sondern weil er ihr Frische und Lebensheiterkeit mitteilt.

Die gute Hausfrau begnügt sich mit dem Duft der Feldblumen; sie findet in ihm die idyllische, würzige Einfachheit des Landlebens und der gesunden Natur.

### Praktische Winke

Seide plätten. Man nehme niemals ein zu heißes Eisen und lege zwischen Stoff und Plättisen stets ein weißes Blatt Papier. Die Seide wird glänzend, wenn man sie zwischen zwei Dogen Papier legt und während des Plättens langsam durchzieht.

Versengte Stellen aus farbigen Stoffen zu entfernen. — Beim Bügeln kann es leicht vorkommen, daß der Stoff — besonders, wenn es Wolle ist, gelbe Flecke bekommt. Diese lassen sich mitunter entfernen, wenn man sie anfeuchtet, mit Salz bestreut und der Sonne aussetzt. Man muß dabei gut darauf achten, daß der Stoff nicht ausbleicht und sich keine Ränder bilden. Sobald er trocken ist, nachzuwaschen, und die Prozedur, wenn nötig, zu wiederholen.

Als Haarwaschmittel empfiehlt Dr. Pohl folgendes: Ein Eßlöffel von Mandelklee wird in einem Topf kochendes Wasser geschüttet und 3 Minuten gekocht. Das Wasser wird dann durch Leinwand gesiebt und lauwarm oder kalt, je nach der Gewöhnung des Kopfes oder je nach dem Wohlbehagen (ärztlich ist beides gestattet) als Waschmittel benutzt. Empfindliche Naturen sollen nach jeder Waschung 1—2 Stunden lang jede starke Abkühlung vermeiden und, sobald die Haare trocken sind, diese etwas einfetten; das Öl dringt dann am besten ein. Stellt sich nach dem Waschen auf der Kopfhaut das Gefühl der Spannung ein, so wird auch diese eingölt.

Flüssiger Leim. Ein sehr widerstandsfähiger, für Holz und Metall besonders empfehlenswerter Leim wird dargestellt aus: 100 Teilen Heller Gelatine, 100 Teilen Tischlerleim, 25 Teilen Alkohol und 2 Teilen Alaun. Das Ganze wird im Wasserbade in 300 Teilen Wasser und etwas 20grädiger Essigsäure behandelt und gelöst. Nach dem Trocknen der Gegenstände, die damit geleimt worden sind, wird der Leim durch Alaun unlöslich.

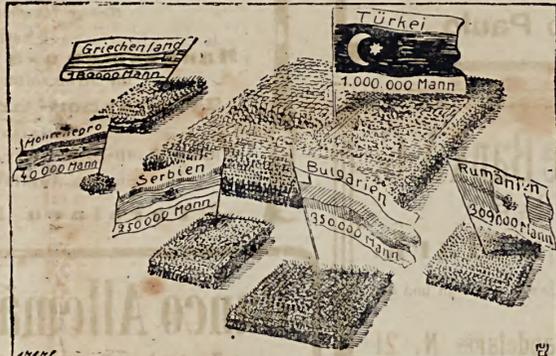
Ueber die Behandlung und Reinigung der Sonnenschirme. Der Sonnenschirm soll vor dem Aufbewahren sorgfältig genutzt und gereinigt werden. In der Regel schützt man den Sonnenschirm sorgfältig vor dem Regen, und doch gibt es kein besseres Reinigungsmittel für einen heißen Schirm als ein kräftiger Regenguß. Selbst elegante Schirme werden dadurch nicht angegriffen. Natürlich darf nicht eine Garnitur oder ein Muster vorhanden sein, dessen Farbe verwischen kann. Und dann muß der Regen so stark sein, daß er auch wirklich allen Schmutz fortzuspülen imstande ist. Man lasse den Schirm danach aufhängen trocknen — nicht in der Sonne! — und schließe ihn erst wieder in vollständig trockenem Zustand. Nicht immer wird man aber das fließende Regenwasser zur Schirmwäsche zur Verfügung haben. Dann nehme man eine saubere, weiche Bürste und lauwarmes Seifenwasser (für farbige Schirme Gallsäure) und bürste den aufgespannten Schirm, gleichviel ob er aus Wachsstoff oder Rohseide gefertigt ist, außen und innen gut ab. Danach ist er mit klarem Wasser nachzuwaschen. Kann man es möglich machen, so spüle man ihn mit fließendem Wasser (mit einer Gießkanne), wodurch Seifenreste viel besser entfernt werden als durch Waschen, und lasse ihn ebenfalls aufgespannt trocknen. An der Verbindung der Stäbe reibe man diese mit einem sauberen Tuch trocken, damit sich nicht Rost ansetzt. Sehr empfindliche Schirme, besonders solche, bei denen man ein Verlaufen der Farbe befürchten muß, wird man nicht naß reinigen, sondern so sorgfältig behandeln, daß sie lange vor Unsauberkeit geschützt bleiben. Ist doch eine Reinigung notwendig geworden, dann kann man sie mit Beizöl abreiben (vorsichtig, damit nicht Ränder entstehen) oder man muß sie einer Reinigungsanstalt übergeben.

### Gesundheitspflege

Wie man die Haut abstäubt. In der gegenwärtigen Zeit, wo jedermann daran denkt, „etwas für seine Gesundheit zu tun“, ist es wohl ange-

bracht, ein Verfahren in Erinnerung zu bringen, das schon im Altertum bekannt, durch Einfachheit und Wirksamkeit in Haus und Familie wie in Sanatorien die weiteste Verbreitung verdient, das Trokneiben, die Hautabstäubung. Schon Hippokrates sagt, daß der Körper durch heftiges Reiben abgehärtet, durch mildes Reiben erweicht, durch massiges voller gemacht werde. Das Reiben und Prot-

Muskeln, Gefäße, Nerven, Eingeweide steigert die Zirkulation, die Wärme, den Stoffwechsel, sämtliche Funktionen, Aufsaugung, Absonderung, Entleerung. Deshalb macht konsequent fortgesetztes Reiben stark, hindert die Abmagerung, begünstigt die Fettbildung, während übermäßiges Frottieren dieselben Folgen hat wie eine zu starke körperliche Bewegung: die Haut wird trocken, das Fett verliert sich.



Die vollständige Kriegeskräfte der einzelnen Balkanstaaten im Verhältnis zur Türkei. Bei vollem Aufgebot ihrer Streitkräfte kann die Türkei an 1.000.000 Soldaten ins Feld schicken, denen etwa 800.000 verbündete Truppen gegenüberstehen. Rumänien, dessen Neutralität angenommen wird, ist dabei nicht mitgerechnet.



Startenflanz zu den Balkanwirren. Was die Balkanstaaten bei einem Krieg mit der Türkei zu gewinnen hoffen: Bulgarien erhofft sich auch auf das ganze Gebiet des Warbarrlandes bis hinab zur Küste bei Kavala, — also das Gebiet, das ihm schon im Vertrieben von San Stefano zugesprochen worden war. Griechenland verlangt Cephus und umflossene „Grenzregulierung“ Thessaliens.



Sar Ferdinand von Bulgarien, der durch die Konvention zwischen Griechenland, Serbien, Montenegro und Bulgarien zum Chef der vereinigten Armeen der Balkanstaaten ernannt wurde.



König Georg von Griechenland.

tieren ist theoretisch und praktisch ein vorzügliches Ersatzmittel für Körperbewegung, das Hauptmittel, durch das Berufstätige bei anhaltendem Sitzen und Stehen am sichersten den üblen Folgen des Mangels an körperlicher Bewegung vorbeugen können. Durch das Frottieren wird die Lebenstätigkeit nicht nur örtlich, sondern im ganzen Körper verstärkt; der mechanische Druck auf die Haut,

Heftiges Frottieren ist daher ein wirksames Verhütungsmittel für Fettsucht mit allen ihren üblen Folgen. Um das Reiben methodisch zu vollführen, muß man die Hände und Füße, überhaupt die vom Herzen entfernteren Teile stärker reiben als Brust, Bauch und Rücken; man bedient sich am besten eines Fausthandschuhes von Flanell oder eines rauen Tuches. Wer eine trockene Haut hat, kann et-

was ungesalzene Speck, Mandel- oder Baumöl einreiben, was besonders im höheren Alter sehr wohltätig ist. Man frottiert sich oder besser lasse dies von anderen tun. Morgens vor oder nach dem Aufstehen, auch während des Tages. Nervöse, empfindliche Personen mögen sehr vorsichtig sein, das Trokneiben nicht heftig abends vorzunehmen, wegen der leicht erfolgten Störung des Schlafes. Man wird sehr zweckmäßig das Hautabstauben mit den beliebten mannigfachen Anwendungsformen des Wassers und der Luft verbinden. Aber man berücksichtige, was über diese Frage Georg Hoffmann in einem manchen Neue und Originale bringenden Buche („Neue Wege zur Gesundheit und Lebensglück“, Dresden, Rudolf Kraut, Verlag) sagt: „Wenn wir wissen, daß unsere Haut fortwährend feine Hornschüppchen abstößt, also „Hautstaub“ bildet, daneben durch ihre Poren nicht nur Kohlensäure und Wassergas, sondern oft auch Schweiß und mit diesem besondere Ausscheidungsprodukte, Harnstoff, Harnsäure, Fett und Fettsäuren abscheidet, die nach Verdampfen des lösenden Wassers in den Poren sich in konzentrierter Form festsetzen, so ist es ganz verkehrt, sogenannte Abreibungen, kalte und warme, vorzunehmen, ehe die Haut nicht vom trockenen Hautstaub durch Abreiben oder von den besagten Schweißprodukten durch gründliches Abspülen bzw. Abseifen befreit wurde. Wie oft werden „feuchte Abreibungen“ derart vorgenommen, daß man ein nasses Tuch um den Körper schlägt und nun schnell hin und her reibt. Das mag die Hautnerven, namentlich die gefäßweiternden Vasomotoren und die von ihnen beherrschten feinen Muskelfasern, welche die Blutgefäße unter der Haut verengen und erweitern, wohl üben und mit der Zeit kräftigen; aber man streicht dabei den Hautstaub und die Ausscheidungsprodukte erst recht in die Poren ein! Niemandem wird es einfallen, eine bestaubte Ledermappe, trockene, staubige Kleidung und dergleichen mit einem nassen Tuche zu behandeln, man wird sie zunächst trocken abstauben; also staube man auch seine trockene Haut durch Abbürsten ab!“

Ein Spaziergang als Heilmittel. Wenn sich die ersten Anzeichen von rheumatischen Schmerzen einstellen, ist ein ausgiebiger, flotter Spaziergang meist von günstigem Erfolg. Die natürliche Anstrengung erzeugt Schweißbildung und diese soll weit besser wirken als die künstliche schweißtreibende Behandlung.

Mittelohreiterungen werden nicht selten chronisch und es hat sich ein bis heute in manchen Kreisen noch nicht getilgter Aberglauben behauptet, nach welchem der Ohrensatz ohne gesundheitliche Nachteile nicht versäubert dürfe. Wo Eiter vorhanden ist, muß er natürlich abfließen haben, aber es bedarf keiner weiteren Begründung, daß die Ursache der Eiterung beseitigt, die Eiterung zur Ausheilung gebracht werden muß. Wenn es auch vorkommen kann, daß eine leichte Ohreiterung viele Jahre ohne Störung des Allgemeinbefindens anhält, so ist doch nicht zu vergessen, daß die chronische Eiterung gleichwohl einmal der Ausgangspunkt gefährlicher Komplikationen werden kann. Die Verunstaltung fordert, jede, scheinbar selbst unbedeutende Mittelohreiterung mit den von der Wissenschaft gegebenen Hilfsmitteln zur Ausheilung zu bringen.

Erstickung durch verschluckte große Bissen. Bleiben Nahrungsmittel im Schlunde stecken und wird der Kehlkopf zusammengedrückt, so kann der Tod rasch durch Erstickung eintreten. Es heißt hier schnell handeln. Der Erstickende wird blaurot im Gesicht und stürzt bewußtlos hin. Während eine Person der Umgebung zum Arzt läuft, bemüht sich die zweite sofort um den Kranken. Mit der linken Hand halte man die Nase zu und führe Zeigefinger und Daumen der rechten Hand über die Zunge tief in den Mund, um den Brocken herauszuziehen. Mißlingt das, dann muß das eingeklemmte Stück beweglich gemacht und herausgeschleudert werden. Man drückt Brust und Bauch des Erstickenden gegen einen festen Gegenstand (einen Schrank) und führt einige kräftige Schläge gegen den Rücken, zwischen die Schulterblätter.

### Vermischte Nachrichten.

Der Heiratsparagraf der englischen Schauspielerinnen. Auch in London gibt es eine Theaternot, aber die liegt freilich auf ganz anderem Gebiet. Eine ganze Anzahl von Londoner Theaterdirektoren, und namentlich diejenigen, die Operetten- und Ausstattungsstücke mit großem Chor spielen, leiden darunter, daß die schönsten Sängerinnen und Schauspielerinnen von der Bühne fort von reichen und vornehmen Verheiratheten gehen. Da es häufig unmöglich ist, passenden Ersatz für die Verheirateten zu finden, müssen die weiteren Vorstellungen des Stücks, dessen Einstudierung viel Zeit, Mühe und Geld gekostet hat, unterbleiben. So haben zum Beispiel während der Aufführungen von „The Quaker Girl“ achtzehn Damen geheiratet. Die durch diese „Heiratsplagie“, wie man in London drastisch sagt, geschädigten Direktoren haben nun in die Verträge einen neuen Paragraphen aufgenommen, der besagt, daß Eheschließung nicht mehr als genügender Grund zur Lösung des Kontraktes angesehen wird. Ob die Damen (und besonders die Gatten) mit dieser Bestimmung einverstanden sein werden, steht allerdings auf einem anderen Blatt.

# Rohölmotoren „Winterthur“

für Leistungen bis 10000 effektive Pferdestärken.

Wirtschaftlich vorteilhafteste Verbrennungsmotoren für schwer entzündliche, billige, flüssige Brennstoffe. Der Brennstoffverbrauch beträgt bei normaler Belastung, je nach der Größe des Motors 175 — 220 Gramm pro eff. PS Stunde.

Die Brennstoffkosten belaufen sich für Brasilien; je nach Lage, auf etwa 12-20 Reis pro eff. PS Stunde.

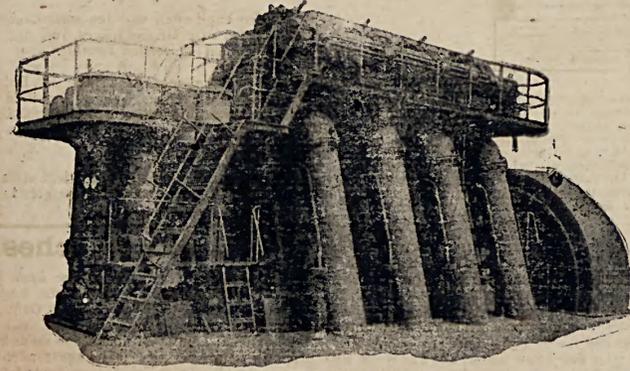
## Komplette hydro- u. thermo-elektrische Kraftanlagen

Uebertragungen, elektrische Bahnen jeden Systems und Umfanges, mit Material

# „Oerlikon“

Kostenanschläge, Informationen, Ingenieurbesuche durch:

## Müller & Co. Rio de Janeiro



DIE-ELMOTOR 2000/2400 HP.

Rua 1. de Março No. 100

# Charutos Dannemann Universaes

Alleinige Vertreter  
**Zerrenner, Bülow & C.**  
Rua São Bento 81 - São Paulo

## Deutsch-Südamerikanische Bank A. G.

(Banco Germanico da America do Sul)

**Kapital 20 Millionen Mark.**  
Gegründet von der Dresdener Bank, dem Schaaffhausenschen Bankverein und der Nationalbank für Deutschland.  
Filiale Rio de Janeiro :: Rua Candelaria N. 21  
Die Bank vergütet folgende Zinsen:  
auf Depositen in Kontokorrent . . . . . 3 % jährlich  
» » auf 30 Tage . . . . . 3 1/2 % »  
» » auf 60 Tage . . . . . 4 % »  
» » auf 90 Tage . . . . . 5 % »  
In „Conta Corrente Limitada“  
bis 50 Contos de Reis . . . . . 4 % »

## Orenstein & Koppel-Arthur Koppel, A. G. Berlin



Bahn-Anlagen für Industrie und Landwirtschaft, Kippwagen, Schienen, Lokomotiven etc. ○ ○ ○ ○ ○

### Portland-Zement „Germania“

seit über 20 Jahren in São Paulo bestens bekannt.

Alle Arten von Baubedarfsartikeln  
Streckmetall und Rundeisen für Zementbeton, in allen gangbaren Nummern  
Eternitplatten zur dauerhaftesten Dachbekleidung.

### Thyssen & Co., Mülheim-Ruhr

Rohrmasten und Wasserleitungs-Rohre,  
nahtlos aus Stahl, in unübertroffener Qualität, unzerbrechlich  
Vertreter:  
**Schmidt, Trost & Co.**  
Santos S. Paulo Rio de Janeiro

## Sociedade Tubos Mannesmann, Lt.

RIO DE JANEIRO

Caixa Postal 191

Natlos gewalzte  
Mannesmann - Stahl - Muffenrohre



für Wasser- und Gasleitungen.

Rohre unzerbrechlich, auf 80 Atm. geprüft, in Länge von ca. 7—12 mtr. Gewicht halb so gross wie Gussrohr.

Niedrige Transportkosten. — Leichte Montage.

Natlos gewalzte  
**Mannesmann-Stahlrohr-Masten**  
für Stromzuführung und Beleuchtung.  
Telegraphen- und Telephonmasten.

Natlos gewalzte  
Mannesmann-Siederohre, Flanschenrohre für Hochdruck-  
leitungen, Bohrerohre, Gewinderohre.

— Turbinen-Leitungsrohre. —

## Banco Allemão Transatlantico

Zentrale: Deutsche Ueberseeische Bank, Berlin.

Gegründet 1866

Kapital und Reserve 38,100,000 Mark

Rua da Alfandega 11 Rio de Janeiro Rua da Alfandega 11

Uebernimmt die Ausführung von Bankgeschäften aller Art und vergütet für Depositen:

Im Konto-Korrent . . . . . 2 Prozent p. a.  
Auf festen Termin für Depositen per 1 Monat 3 Prozent p. a.  
„ „ „ 3 Monate 4 Prozent p. a.  
„ „ „ 6 „ 5 Prozent p. a.  
Auf unbestimmten Termin:  
Nach 3 Monaten jederzeit mit einer Frist von 30 Tagen kündbar 5 Prozent p. a.  
In „Conta Corrente Limitada“ mit Buch 21/30 (Mit besonderer Genehmigung der Bundesregierung) 4 Prozent p. a.

## Brasilianische Bank für Deutschland

Gegründet in Hamburg am 16. Dezember 1887

Direction der Disconto-Gesellschaft, Berlin

und der

Norddeutschen Bank in Hamburg, Hamburg

Volleinbezahltes Aktienkapital Mk. 10.000.000

FILIALEN

Rio de Janeiro -- São Paulo -- Santos -- Porto Alegre -- Bahia

Korrespondenten an allen Plätzen | Telegrammadresse für sämtliche Filialen: ALLEMBANK.

Die Bank zieht auf alle Länder Europas, die La Plata-Staaten, Nordamerika, usw.

Vermittelt Auszahlungen, besorgt den Ankauf und Verkauf, die Aufbewahrung und Verwaltung von Wertpapieren und befasst sich mit der Einziehung und Diskontierung von Wechseln, sowie mit allen übrigen bankmäßigen Geschäften.

Für Konto-Korrent-Depositen mit 30 tägiger Kündigung (Spargelder) von 500\$000 bis 20,000\$000 4 Prozent p. a.  
von 3 bis 6 Monaten 4 1/2 % p. a. | von 6 bis 9 Monaten 4 1/2 % | von 9 bis 12 Monaten 5 % p. a.

Bei Depositen dieser Art hat die Einzahlung, sowie bei Fälligkeit die Entgegennahme von Kapital und Zinsen in S. Paulo an der Kasse der Bank zu erfolgen dergestalt, dass irgend welcher Briefwechsel mit den Einlagen nicht verbunden ist.

### Eine ästhetische Naturgeschichte.

Von Dr. Heinz Weltgen.

Ein wundersames Buch hat man auf meinen Schreibtisch gelegt und mich gebeten, ein paar Worte darüber zu schreiben: „Wunder der Natur“ haben sie es genannt und sie haben geglaubt, in ansprechender, kurzweiliger Form eine moderne Naturgeschichte dem deutschen Volke zu bringen. Aber viel, viel mehr haben sie getan. Das Buch ist zu einer Offenbarung geworden, zu einer Offenbarung des großen, allumfassenden Geistes, der die Naturwelt durchdringt. So wenig, als das Evangelium Matthäi eine „Geschichte des christlichen Gedankens“, sondern weit eher dieser Gedanke selbst ist, so wenig sind diese „Wunder der Natur“ eine Naturgeschichte. Nicht mit Systematik und Biologie, Physiologie, Histologie und Anatomie wird in der bisher allgemein üblichen Weise diese Naturgeschichte eingeleitet und begonnen, um dann später mit einer methodischen Einführung in die einzelnen Gattungen und Spezies fortgesetzt zu werden, „auf daß der Schüler an der Hand des Lehrbuchs Schritt für Schritt eindreibe in die naturwissenschaftlichen Disziplinen und, von seinem Leitfaden geführt, später in der Lage sei, sich die naturwissenschaftlichen Grundkenntnisse anzueignen, so ihm für seine fernere Ausbildung und sein weiteres Leben wünschenswert und von Nutzen sein können.“

Nein! Von ganz anderen Gesichtspunkten ging der Verlag aus und das deutsche Volk wird es ihm danken. Er sammelte einen Stab erster, allererster Naturwissenschaftlicher um sich, und jeder einzelne von ihnen gab vom besten, das sein Spezialfach ihm bot, das Allerbeste. Wilhelm Bölsche und Sir Frank Bullen, Fabre, Planchon und Haeckel, Marshall, Klaatsch, Zuntz, Heilborn, Potonié, Maxwell, Hesse, Giesenhagen, Zacharias und viele andere, deren Namen einen guten Klang haben in der Naturwissenschaft, sie alle traten zusammen und brachten mit vollen Händen überreiche Gaben; sie schöpften aus dem unerschöpflichen Born ihrer Spezialwissenschaft, um aus der Fülle des Schönen und Interessanten das Fesselndste und Interessanteste zu bringen. So entstand ein herrliches Werk. Auf eine zoologische Plauderei über den heiligen Skarabäus folgt eine botanische über leuchtende Pilze. Einem meteorologischen Aufsatz über Wirbelstürme und Wettersäulen geht eine biologische Studie über Riesenschildkröten voran und so fort. So wirbeln im lustigen Tanze die einzelnen naturwissenschaftlichen Disziplinen Zoologie und Botanik, Astronomie Biologie, Meteorologie, Physik, Chemie und Geologie bunt durcheinander, und jede einzelne ist vertreten durch zahlreiche Arbeiten, Essays und Plaudereien, die die interessantesten Themen ihrer Gebiete behandeln. Und jede dieser vielen Arbeiten, deren kaum eine mehr als drei, vier Seiten umfaßt, um keine Ermüdung

aufkommen zu lassen, ist ein in sich abgeschlossenes Kunstwerk, das auf dem knappen Raume in fesselndem Tone das Thema erschöpfend zu behandeln weiß, es von den verschiedensten Seiten her und alles Wissenswerte dem Leser vermittelt. Niemals aber vergißt der Autor, daß er hier kein Lehrbuch für Schüler schreibt, sondern ein Buch für erwachsene Menschen, die in erster Linie unterhalten, zerstreut und erst in zweiter Linie belehren wollen, daß er für Menschen schreibt, die ihre Geisteskräfte im täglichen Kampf ums Dasein anspannen müssen und abends, wenn sie zum Buche greifen, sich zerstreuen und ausruhen wollen. Jeder der zahl-

reicher Wahrheit täglich überzeugen können, das bleibt an ihnen das Allerschönste.

Doch trotz der wunderbaren Art, mit der der Vertreter der heterogensten Disziplinen es verstanden haben, einander in die Hand zu arbeiten, also, daß man fort und fort lesen möchte und gar nicht merkt, wie jedes Kapitel einen anderen Autornamen am Kopfe trägt, — trotz dieser Anpassung so vieler an ein großes Ganzes wie gleichwohl das schöne Werk ein Bruchstück, ein Torso geblieben, wenn es der Verlag nicht mit den prächtigsten Bildern freigiebig ausgestattet hätte. Jedes einzelne der überaus zahlreichen Bilder, der vielen bunten und schwarzen

Denn das ganze Buch steht im Zeichen des Wunders, des „natürlichen Wunders“. Alles in der Natur ist wunderbar und nur unsere stumpfen Augen sehen sie nicht; achtlos gehen wir daran vorüber, da wir die Wunder täglich sehen und die Gewohnheit unsere Sinne taub macht. Unsere Augen wieder gehend zu machen, sie hinzuweisen auf die Wunder, die uns umgeben, auf daß wir ehrfurchtsvoll die Wunderwelt bestaunen, in der wir leben, — das war die Aufgabe, die der Verlag sich stellte, als er die „Wunder der Natur“ ins Leben rief. Das war der Gesichtspunkt, unter dem all die vielen Autoren sich zusammenfanden, um die ästhetische Naturgeschichte zu

des Sturmes den Flügelschlag des Weltgeistes vernimmt und sich vor ihm beugt.  
Läge das Buch, das auf keinen Geburtstagstisch der reiferen Jugend fehlen sollte, nicht fertig vor mir, sondern wäre noch im Entstehen und man hätte mich, ihm ein Motto voranzusetzen, dann wüßte ich kein besseres Geleitwort, als die schönen Worte Nathan des Weisen:  
der Wunder höchstes ist,  
daß uns die wahren, echten Wunder so natürlich werden können, werden sollen.  
(Lessing)

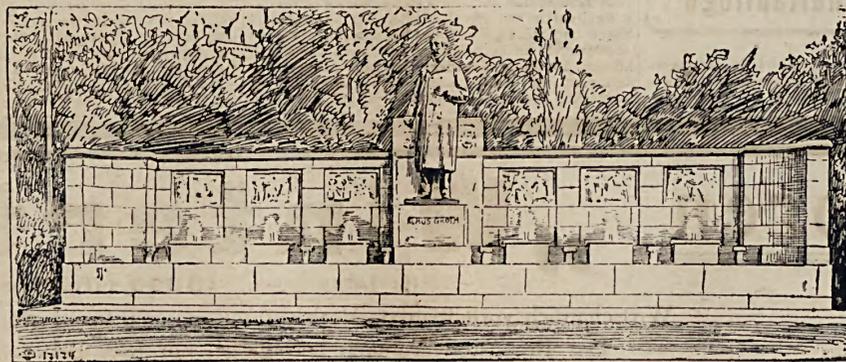
Die Wunder der Natur Band 1 Deutsches Verlagshaus Bong & Co., Berlin. Preis geb. in Prachtband 16 Mark.

### Allerlei Tatsachen.

- Die unhörbare Schritt einer Fliege wird im Mikrophon zum Traben eines Pferdehufes.
- Die großen Ozeandampfer haben eine mittlere Lebensdauer von 26 Jahren.
- Der schnellste Fisch ist der Delphin, der in vier Stunden seine 37 Kilometer macht, während der Hering es nur bis auf 22 Kilometer bringt.
- Fast alle Worte der Baukunst, wie Kalk, Ziegel, Mörtel, Pflaster, Mauer usw., stammen aus dem Lateinischen.
- Bei den englischen und den amerikanischen Ballonen werden alle Gepäckträger von der Bahn und nicht von den Reisenden bezahlt.
- Die bedeutendsten Wasserfälle der Erde sind die Iguassu-Fälle, die zum Teil in Brasilien und zum Teil in Argentinien liegen, die Sambesi-Fälle stehen an zweiter, die berühmten Niagara-Fälle erst an dritter Stelle.
- Ein aus Eisen erbautes Schiff wiegt etwa ein Fünftel weniger als ein aus Holz gefertigtes in derselben Größe.

### Humoristisches.

Der Fortschritt. Die junge Frau hat ihrem Gemahl zum Tanze den Arm gereicht, man hat wacker getanzt und es reichte Frau Gemahlin dann an ihren Platz zurückgeführt, sagt sie lobend und anerkennend: „Jack, Du hast Dich doch inzwischen prächtig herausgemacht und kannst auch viel besser tanzen. Weißt Du noch, wie Du mir immer die Schleppe zerriest und auf die Kleider tratst?“ „Ja, aber damals brauchte ich die Kleider auch nicht zu bezahlen.“



Das Mannesmann-Gebäude in Rio. Bei einem Binnenausschlag des Mannesmann-Gebäudes in Rio, wurde das Mannesmann-Gebäude aufgestellt, auf einem dreieckigen, grünen Platz, dort, wo sich der Korallenbaum und Morantbaum treffen. Ein breiter Baum davon ist von hohen Säulen eingefasst. Und am hinteren Abfluß dieses Platzes erhebt sich der halb runde Brunnen, von dichtem Gesträuch umgeben. Da steht vor einer gegliederten Wand, in dem mittleren Aufzuge, der zwischen zwei Brunnenbecken sich erhebt, die Gestalt des Dichters. Die Bronzefigur hat eine Höhe von drei Metern. Klaus Greth, den Wiffelst feinezeit noch nach dem Leben modelliert hat, steht da in der schlichten Haltung, die er in seinen alten Tagen annahm: ein wenig schief, trägt er sich auf die Seite und hält den rechten Arm etwas edig vor der Brust, vor der ruhigen Führe des Mantels. Neben ihm sind die Wappen seiner Geburtsstadt Rio und der Stadt Rio angebracht, dazu die Tage seiner Geburt und seines Todes, der 24. April 1819 und der 1. Juli 1899. An dem aufgestellten Brunnen hat der Künstler dann zwischen den pfeilerartigen Vorlagen sechs Reliefs angebracht, die in schillernder Weise die Geschichte des Mannesmann-Gebäudes darstellen.

reichen Autoren hat es verstanden, sich in den Rahmen des großen Ganzen zu fügen, hat es verstanden, zu plaudern, zu unterhalten — und schließlich auch geschickt zu belehren. Im Spiele zu belehren, dieses große Geheimnis aller Pädagogik, dieses Problem versuchte und verstand jeder der Autoren zu lösen, jeder auf seine Weise; und hierin — so deucht mich — liegt der Hauptwert des ganzen Werkes. Denn ein jeder wird das Buch zur Hand nehmen und lesen als das beste und schönste Geschichten- und Märchenbuch, das er je gesehen hat. Und daß alle diese Geschichten und Märchen wahr sind, und wir uns

Tafeln und der großen Anzahl von Textillustrationen ist ein Kunstwerk, ist so scharf gezeichnet und so naturgetreu, daß auch der strengste Kritiker nichts daran auszusetzen haben kann und es ist gleichwohl durch die Komposition und die Zusammenstellung der Farben ein Kunstwerk ersten Ranges, an dem jeder sein Freude haben muß. So kann auch derjenige, dem die Stimmung zur Lektüre für den Augenblick mangelt, seinen Genuß an dem Buche dadurch finden, daß er Seite für Seite die einzelnen Bilder betrachtet, die eine Wunderwelt vor ihm entrollen.

schreiben, die keinen pädagogischen Charakter trägt und die nicht studiert sein will mit heißem Bemühen. Als ein Märchenbuch kommt diese Naturgeschichte zu uns, als das allerschönste Märchenbuch, das man sich denken kann. Und gleichwohl bringt es uns eine gewaltige Fülle naturwissenschaftlicher Kenntnisse, wie kein zweites Buch „pädagogischen Charakters“. Auf die Wunder der Natur macht uns das Werk aufmerksam; es lehrt uns, diese Wunder sehen, sie kennen, sie erkennen und durch sie die Natur verehren und lieben. Denn nur aus der Naturkenntnis resultiert die wahre, echte Naturliebe, die im Brausen

**Progredior**  
Grosses Restaurant und Bierauschank.  
**Leiroz & Livreri**  
Rua 15 de Novembro Nr. 58 - S. Paulo - Telephon 189  
Jeden Abend Konzert  
ausgeführt von einem erstklassigen Sextett.  
Mittwochs von 3 bis 5 Uhr  
Five o'clock tea



**S. PAULO**  
**AVIS.**  
Nachdem wir uns entschlossen hatten, neuerdings eine **Spielwaren-Abteilung** unsern Geschäfte anzugliedern, beehren wir uns heute, unsern Freunden und Kunden mitzuteilen, dass wir soeben eine Mustersendung von vielen tausenden verschiedenen und allermodernsten Spielsachen erhalten haben, welche wir nunmehr ausstellen und zu konkurrenzlosen Preisen zum Verkauf bringen.  
Phonolas - Trichterlose Sprech- u. Musikapparate von 65\$000 aufwärts  
Neues Platten-Repertoire soeben angekommen.  
Besuchen Sie bitte unser neues Haus.  
Kein Kaufzwang  
Rua 15 de Novembro No. 55.

Die Parfümerien der Mode sind:  
**Bouquet Parisien**  
**Venus de Milo**  
Spezialitäten des Hauses

**L. Grumbach & Co.**  
Rua São Bento 89-91  
S. Paulo

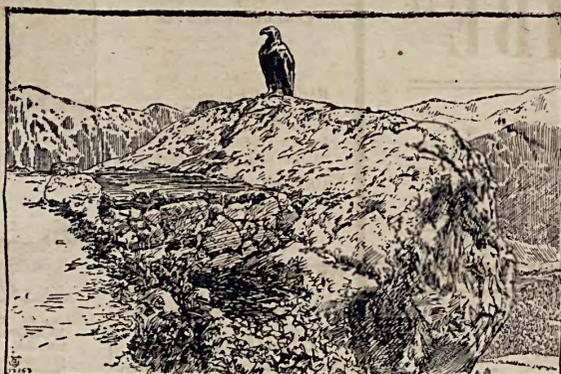
„Alto Douro em S. Paulo“  
**Bar Majestic**  
Rua S. Bento 61-A - Telephon 2290 - S. Paulo  
Die neuen Besitzer dieses bedeutenden Etablissements  
**Queiroz & Teixeira**  
scheuen keine Mühe, um die vorzügliche undschätzbar in allem zu Frieden zu stellen. Sie werden von jetzt an eine **Complete Bar** ein gut eingerichtetes Lager in portugiesisch sehen u. anderen speziell Tischweinen halten, desgleichen gut abgelaugte Likör (direkter Import), ferner frische und getrocknete Früchte, welche täglich aus den besten Häusern besorgt werden.  
Achtung: Das Haus ist für den Empfang der vornehmsten Familien eingerichtet. 2918

Als ich um Hasenöl geschickt wurde.

Die lustige Geschichte von Peter Rosegger. Im Jahre so und so viel hatten wir zu Pfingsten...

achte: Wenn Du mir kein Schweinsfett abkaufst, so kaufe ich Dir kein Hasenöl ab...

Bruck ist eine Stadt. Ich hatte noch nie eine Stadt gesehen.



Ein Christmanns-Denkmal in den Dolomiten.

Vor einigen Tagen wurde in den Dolomiten ein Denkmal eingeweiht...

bei uns einmal erzählt. Wien, Paris und Bruck waren die größten Städte der Welt...

nutzte, über- oder unterhalb derselben recht schalkhaft auf mich herzublicken...

Ich war hungrig und durstig geworden, ging hinaus und suchte ein Wirtshaus.

zu sehen war, wie dieses eldewürdige Geschäft, mit allerhand Mitteln die Leute gesund zu machen...



Der „Eug“-Brunnen im Schöneberger Stadtpark.

Schöneberg, Berlin, aufblühende Nachbarstadt, hat in ihrem Stadtpark eine neue Art Trinkbrunnen aufgestellt.

hereinkam und fragte, ob frisches Schweinsfett zu haben wäre als Medizin?

Splitter.

Wenn Dich der Splitter Schwarm umringt, Halt nur das Herz Dir offen!

Mein Bekenntnis.

Weiß ist meine Stirne mir geblieben, Nur die Zeit hat sich in tausend feinen, Tausend klugen Zeilen eingeschrieben.

Erinnerung!

In den stillen Abendstunden Schwebt mein Geist so oft zurück Zu der Kindheit schönen Tagen.

Empreza de Aguas Gazosas. Sociedade Anonima. RIO DE JANEIRO. Soda-Limonade 1\$500, Ginger-Ale 4\$500.

Pension Saxonía. Inhaber Richard Dittrich. Rua Duque de Caxias No. 33-35, São Paulo.

Avisiert. ihre werte Kundschaft, dass sie aus England ein grosses Sortiment in Kasemiren erhalten hat.

Kasse mit Registrier-Apparat „National“. Die Kasse mit Registrier-Apparat „National“ erspart in einem Jahre mehr, als sie kostet.

Die Empreza de Aguas Gazosas. Sociedade Anonima. Rua Riachuelo 92.

Hotel-Restaurant „Rio Branco“. Rua Acre No. 26, 910.

Victor Uslaender & Cia. Rua Primeiro de Março 114 :: RIO DE JANEIRO. Ingenieure und Importeure aller Arten Maschinen für:

Panificação. (Hygienische Brotfabrik). Einzige mechanische und elektrische Fabrik für Brotzubereitung.

LEITE „URSO“. Com e sem assucar. A Salvação das crianças. CASA NATHAN.

Cinéma Cabaret Baru. Restaurant. Praça Antonio Prado N. 2 São Paulo.

Banco da Provincia do Rio Grande do Sul. Gegründet 1858. Capital Rs. 10.000.000\$000.

### San Paulo Gas Company, Ltd.

Die Gesellschaft hat neulich in ihrer Fabrik neue Maschinen zur Zubereitung des Teeres eingeführt und hat grössere Posten von „Dehydrated Tar“ oder (3826)

### Raffinierten Teer

abzugeben, der zum Anstreichen von Eisen, Stahl etc. u. zur Teerung von Kalfestenen sehr geeignet ist. Er ist viel billiger als Farbe und gibt für die Erhaltung der Metalle ein ausgezeichnetes Resultat.

Wegen Informationen wende man sich an das Bureau der Gesellschaft  
Rua do Carmo No. 1-3, S. Paulo

### Massage-Institut

von **Wilhelm Gronau, Rua Aurora No. 100**

- Elektr. Licht-Bäder mit Bogen- und Glühlicht
- Dampf-Bäder für den ganzen Körper od. nur Teildämpfe.
- Wasser-Bäder heiss, kalt oder Wechsel-Bäder.
- Kneipp'sche Güsse.
- Einwicklungen (Packungen)
- Medizinische-Bäder z. B. Elektrische Lichter-Bäder
- Kohlensäure-Bäder
- Schwefel-Bäder
- Klofnadel-Bäder
- Massagen aller Art, auch Vibrations-Massage, sowie Thure-Brand-Massage für Frauenleiden.
- Elektrische Massage mit konstantem od. unterb. Strom.
- Sobänheilspflege etc.

Komplette Einrichtung für die gesamte moderne Hydro- und Elektro-Therapie  
Sämtliche Anwendungen für die naturgemässe Heilweise

### C. Carlos J. Wehrs

N. 64 - Rua da Quitanda - N. 64

(Gegründet 1851)

Rio de Janeiro

Vollständiges Lager von Artikeln für

**Bau und Reparaturen** von Pianos, Harmoniums etc. zu billigsten Preisen.

**Buchene Stimmböcke** in grosser und guter Auswahl zu 12 bis 16\$000

Alleinverkauf der **Pianos** Schiedmayer & Soehne, Stuttgart und R. Görs & Kallmann, Berlin

Violen und Zubehör, Musikalien

Neuheiten! Zu Weihnachten!

- Harmoniums für Kinder und
- Spieleisen mit Musikwerken.

## Das beste aller Mineralwasser

ist das natürliche Mineralwasser

VON

# „ITAIMBÉ“

Für Tisch und zur Heilung von Magen-Blasen- und Leberleiden.

Zu haben in allen besseren Hotels und Geschäftshäusern.



### Wurst- u. Delikatessen-Handlung

**Ottomar Möller**

Rua Assembléa Nr 75

Telephone 1285 Caixa 1265

RIO DE JANEIRO

empfeht:

Cervelatwurst, Bawerwurst, rohen und gekochten Schinken, geräucherter Zunge, Räucherpeck, Casseler Rippen, Rauchfleisch, Schmalz usw., usw.

Jeden Mittwoch und Sonnabend: **Leberwurst, Wiener, Bratwurst und sonstige frische Wurstwaren.** - Täglich frische Rindfleischlets à 5.000.

**Sauerkraut in Dosen**

**Früchtekonserven:** Erdbeeren, Stachelbeeren, Preiselbeeren, Kirschen usw.

**Härlinge, Bläcklinge, Kaviar, geräucherter Aal, Feine Käse, Perlwiebeln, Salzgarben, Pfeffergurken.**

**Sämtliche Delikatessen**

Rhein-Weine, Mosel-Weine, Süd-Weine

**Aromatisches 2980**

**Eisen-Elixir**

Elixir de ferro aromatisado glycerophosphatado  
Nervenstärkend, wohlschmeckend, leicht verdaulich und von überraschendem Erfolg.

Heilt Blutarmut und deren Folgen in kurzer Zeit. **Glas \$3000**

Zu haben in der **Pharmacia da Luz**

Rua Duque de Caxias 17, S. Paulo

## Chapelaria Allemã

von Henrique Moutmann & Co. S. PAULO - Rua Direita No. 10-B - S. PAULO



**Erstklassiges Herren- und Damen-Hutgeschäft** empfehlen alle in- und ausländischen Waren. Herren-, Damen- und Kinderhüte zu mässigsten Preisen. - Soeben eingefroren die neueste Mode in Herrenhüten Marke „Mayser“ federleicht, beste Qualität. - Anfertigung nach Mass von seidnen Zylinderhüten, der neuesten Mode entsprechend. Formen und Umarbeiten von Herren- u. Damen-Hüten jeder Art. Waschen und Formen von Panamã-u. Strohhüten nach neuem System.



Abteilung B. **Transport von Waren, Gepäcks, Gütern etc.** Expeditionen nach jeder Richtung auf Eisenbahnen, Beförderung von Haus- und Reisegepäck ins Haus und vice-versa. - Direkte Beförderung von Reisegepäck an Bord aller 1. - und ausländischen Dampfer in Santos. - Transport und Verschiffung von Fracht- und Eilgut. 1624

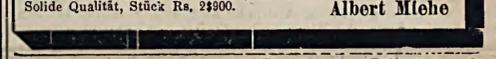
Abteilung C. **Umzüge und Möbeltransport** Die Gesellschaft besitzt zu diesem Zweck speziell gebaute, gepolsterte, geschlossene Wagen und übernimmt alle Verantwortung für event. Bruch oder Beschädigung der Möbel während des Transportes. Au einandernehmen und Aufstellen der Möbel übernimmt die Gesellschaft. Transport von Pianos unter Garantie. Für alle Arbeiten ist ein sehr gut geschultes und zuverlässiges Personal vorhanden. Preislisten und Tarife werden jederzeit auf Wunsch zugesandt. 2063

Rua Alvares Penteado 33-A-38-B S. Paulo

## Casa Miede

Rua S. João 178 - Ecke Rua Aurora - S. Paulo

Neu eingetroffen: **Grosses Sortiment in Damenwäsche**  
**Damen-Taghemden** von \$300 aufwärts  
**Damen-Nachthemden** von \$380 aufwärts  
**Damen-Hosen** in allen Preislagen  
**Albert Miede**



Taghemden Solide Qualität, Stück Rs. \$2800. (5010)

### Zahnarzt

Vornehme Arbeit - mässige Preise - Prompte Bedienung  
**Ped. o van Tol** (3023) holländischer Zahnarzt  
Rua Florencio de Abreu 12-a  
In der Nähe vom Largo S. Bento - São Paulo

### Berliner Bäckerei

von August Tribst & Klüver  
Rua Couto Magalhães 32, São Paulo  
(früher, Rua Bom Retiro)  
empfeht sich dem geehrten Publikum



### Institut de Massage

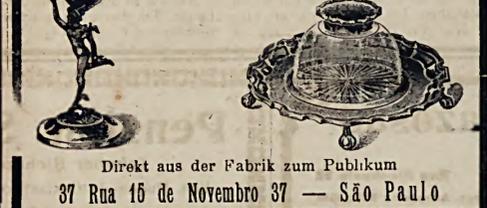
(Beauté et Manicure)  
Von **Babette Stein, Rua Cesario Motta 63, S. Paulo**

Natürliche Schönheitspflege, bestehend in Gesichts-Lichtbädern mit Farbenbestrahlung, Gesichts-Dampfbädern mit Kräutern- und Roburator-Zusätzen, Gesichts-Massage mit kosmetischen Cremes und pneumatischen Apparaten, Spezialität gegen Fettigkeit der Haut, grosse Poren, welke Haut, Milieum, Blasen, Pickeln, Pusteln, Doppelkinn, Migräne, Neuralgien etc. etc. Kopfwaschen. Allgemeine Massage, sowie Thure-Brand'sche, für Frauenleiden. (5007)

## Mappin & Webb

London, Paris, Rom, Biarritz, Lausanne, Johannis-burg, Sheffield, Rio de Janeiro etc. etc.

**Fabrikanten des weltberühmten Silbers „Princeza“**  
Das einzige Metall, welches das echte Silber vollkommen ersetzt. (3080)  
**50 Jahre hält es, ohne die Farbe zu ändern**  
Londoner Preise, denen nur der Zoll beigefügt ist



Direkt aus der Fabrik zum Publikum  
37 Rua 15 de Novembro 37 - São Paulo

## Der Harem.

Ein Reise-Erlebnis aus Algier.

Da Algier als die lasterhafteste Stadt des nördlichen Afrika gilt, so wächst auf den Vergnügungsdampfern aus Europa die nervöse Spannung der Herren und die Erwartung unerhörter Abenteuer mit jeder Seemeile, um die man der weissen, sonnigen Stadt am Mittelmeer näher kommt.  
Die brennende Neugier ist leicht entschuldigt. Man muß alles kennen lernen, wenn man auf Reisen geht. Mit ernsthaften Gesichtern spricht man von kulturhistorischem Interesse.  
So kommt man nach Algier. Am Tage wandert man mit den Damen durch die engen und schmutzigen Gassen des hügeligen Araberviertels, die voll sind von dem Geschrei der Händler und Bettler und von faulen Tageliedern, die an den blauweissen getünchten Wänden der fensterlosen Häuser hocken und die Stunden träge verschlafen; man besteigt die Kasbah, die alte Festung, wandelt unter den ungeheuren Platanen und den herrlichen Palmen des Jardin d'Essai oder schreitet still durch die feierlichen Mallen der grossen Moschee Djama Kebir und bewundert die entzückenden maurischen Arkaden auf den weissen Marmorsäulen.  
Eine Stunde des Tages gehört den Damen allein: da werden sie in einen Haremgeführt. Man war freilich der Meinung, daß es keinem Europäer unter keiner Bedingung gestattet sei, die von seltsamen Düften schwere Luft eines richtigen Harems zu atmen, aber schließlich, so denkt man, was tut nicht das Geld! Denn man zahlt fünf Franken für den Eintritt in den Harem. Und man läßt nur Damen hinein. Mittags, beim Diner, erzählen dann die Damen mit blanken Augen von allen geheimnisvollen Reizen und von den Merkwürdigkeiten, die sie erlebt haben. Wie die verschleierte Mohammedanerinnen, von denen man nur die blassen Hände und die schönen, dunklen, fragenden Augen sah, ängstlich und schüchtern mit gekreuzten Beinen, im schönen Faltenspiel der weichen Gewänder auf kostbaren Teppichen vor den Taburets gesessen haben im hellen, glasüberdeckten Hof des Hauses mit der Arkadengallerie, mitten in allem Prangen orientalischer Buntheit; wie der kleine, bucklige Haremswächter gravitätisch durch die Reihen der Frauen geschritten ist und wie die mit Seide und Stickereien bunt behangene Türschleier ihre demütigen Verbeugungen gemacht hat. Und der Besuch im Harem ist das seltsam erregende Ereignis des Tages.  
Der Abend und die Nacht gehören den Herren und den Geheimnissen der Hauptstadt des französischen Nordafrika. Dutzendweise stehen auf der Landungsbrücke die Führer, die jeden Schlupfwinkel des Lasters und jedes Haus kennen, in dem der neugierige Europäer Wissensdrang und Kulturhunger stillen kann.  
Wir nahmen zu zweit einen Führer.  
Im Araberviertel gehts von Haus zu Haus. Was man da erlebt, ist bekannt genug. Armselige Geschöpfe ohne Reiz, ohne Temperament tanzen den Bauchtanz. Ohne Leidenschaft, ohne Anteilnahme, wie Automaten beinahe, bei denen der schlaffe Leib, wie unter entsetzlichen Bauchgrimmen, schlingert und rollt. Und man bleibt kühl bis ans Herz hinan. Man tut einen Zug aus der elenden Zigarette, die man selbst einem Glase noch elenderen Schaumweins auf sein Eintrittsgeld von 10 Franken darauf bekommt, und geht gelangweilt und angeekelt weg.  
Zum Schluff, es war längst nach Mitternacht, überredete der Führer zu einem Besuch bei der schönen Suleika. Durch allerlei enge, dunkle Gäßchen, in denen an den feuchten Mauern, eingehüllt in ihre schmutzigen und zerrissenen Burnuse, schlafende Araber hockten, ging's zu ihr hin. Aber das Haus war verschlossen, Suleika und ihre Sirenen schliefen. Ein Pfiff des Führers, ein kleiner, verwachsener Sudanerger mit schmutzigen Leinenfetzen auf der dunklen Haut öffnete und führt uns nach kurzem Wortwechsel mit dem Führer durch den flackerig erleuchteten Arkadenhof durch ein langes Zimmer voll von Teppichen und Kissen und weckt dann

die schöne Suleika. Sie kommt, schlürft heran auf ihren Schuhen aus gelbem, rotesticktem Saffianleder. Eine schlanke, verblühte braune Schönheit im Faltenspiel der bau-chigen, weissen Hose, und in der gestickten Buntheit des seidnen Obergewandes. Sie war, so heißt's, vor zwanzig Jahren die schönste Kabylin in Algier. Kein Fremder ging aus Algier, der nicht ihren berühmten Tanz gesehen hatte. Jetzt sind die Tage der Herrlichkeit vorbei. Die Gestalt der schönen Suleika ist freilich noch hoch und elastisch, aber ihr Gesicht ist welk, die Hände sind runzlig, der Glanz ihrer Augen ist tot - und sie ist die Hüterin von einem halben Dutzend junger Kabylenweiber aus den untersten Bezirken der Liebe. Und während die bella Suleika in winzigen Täbchen den schnell gebrauten, schwarzen Kaffee reicht, mit einem erstarrten Lächeln um den welken Mund,

denhof des Hauses zu sitzen. Dann sind sie - der Harem eines reichen Mohammedaners und lassen sich von den europäischen Schwestern wie Weltwunder betrachten. Der kleine verwachsene Sudaner schreitet als Haremswächter feierlich unter den verschleierten Schönen umher und die bella Suleika zählt in einem Nebengemach die blanken Frankensstücke der guten Damen aus Europa sich in den Schoß!

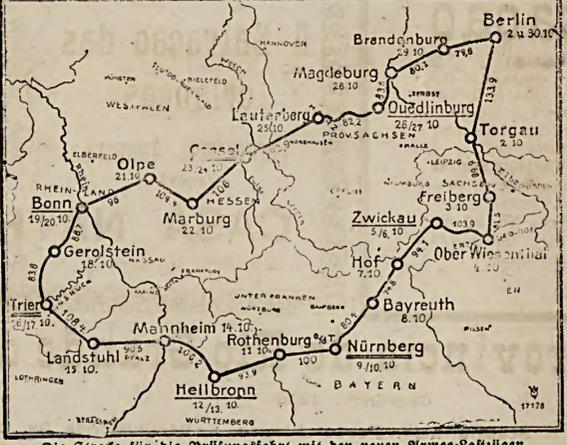
Wir tranken unsern Kaffee aus und wurden in Gnaden entlassen.

Am nächsten Morgen beim Frühstück schwärmten die Damen noch immer von dem fabellhaft interessanten Einblick in das Haremsleben des reichen Mohammedaners. Wir waren nicht grausam genug, den holden Wahn mit kaltem Lächeln zu zerstören.

hält, wo die Pflanzenwurzeln ihrer bedürfen; er erhält ferner die nützlichen Mikroben, ohne welche die Umwandlung der stickstoffhaltigen Substanzen in aufnehmbare Pflanzennahrung nicht möglich wäre. In einem humusreichen Boden wirken die mineralischen Düngemittel weit günstiger auf das Pflanzenwachstum ein, als in einem humusarmen. Der Wert des Stallmistes, sowie der Gründüngung ist zum Teil auf die hier angelegte Wirkung zurückzuführen.  
Rote Milch kann auf verschiedene Art und Weise entstehen. Zunächst kann der Grund in einer inneren Verletzung des Euters liegen. Solche Verletzungen sind durch rohes Melken nur zu leicht herbeizuführen, und bestehen sie meist im Springen und Zerreißen zarter Blutgefäße. Dieser Grund ist meist vorhanden, wenn die rote Farbe streifig er-



Die Beerbigung Freiherr von Marcks auf seinem Stammsitz Neuerehausen in Baden.



Die Strecke für die Prüfungsfahrt mit den neuen Arnee-Lastzügen.



Kartensfisse zum Ausbruch des Vulkans Stromboli im Etruskischen Meer.



Lord Roberts, der aus dem Burenkrieg bekannte englische Feldmarschall, der am 30. September 1859 in Gubatinska feiert



Landtagsabgeordneter Veinert.

## Für Küche und Haus

**Saurer Rahmauflauf.** Man rührt sechs Eilötter mit 100 Gramm Zucker und der abgeriebenen Schale von einer kleinen Zitrone recht schaumig, gibt nach und nach 10 Eilöffel voll sauren Rahm, 4 Löffel feines Mehl, 1 Prise Salz und den Schnee der Eiweiße hinzu und bäckt den Auflauf in einer gut gebutterten Form eine halbe Stunde.

**Gesalzener Schweinsrücken.** Ein Stückchen guter, zarter, nicht fetter Schweinsrücken (Reppespeer oder halbes Reppespeer oder Karbonadstück) kann man sich ganz leicht sehr vorteilhaft selbst pökeln. Man reibt das Fleisch, von dem das Fett abgeschnitten ist (das Fett brät man zu Schmalz aus), mit Salz, etwas fein pulverisierten Salpeter nebst einer Messerspitze voll Zucker tüchtig ein, legt es in einen passenden Steintopf oder Napf, deckt zu und läßt das Fleisch bei täglichem mehrmaligen Umwenden 5-6 oder auch 7-8 Tage in der sich bildenden Pökellake liegen. Man wäscht es dann mit kaltem Wasser mehrere Male gehörig ab und brät es in der Pfanne, in die man ein wenig Wasser gibt, in mässiger Ofenhitze langsam weich. Wenn es nötig ist, muß man das Fleisch in zerlassene Butter legen und kann dann etwas Wasser beim Braten nachgießen. Am besten paßt Sauerkraut oder Karoffelköße dazu.

**Flämische Suppe.** Man bringt in eine Kasserolle ein Stück Butter nebst gehacktem Sauerampfer, etwas Schnittlauch und zwei fein geschnittene Zwiebeln und dünstet dieselben hellbraun. Alsdann gibt man geschchnittene, geschälte und gewaschene Kartoffeln in der erforderlichen Menge in die Kasserolle und gießt das nötige Wasser hinzu. Sind die Kartoffeln weich, so schlägt man den ganzen Inhalt der Kasserolle durch ein Sieb, fügt einen halben Teelöffel voll Fleisch-Extrakt hinzu und läßt das Ganze etwa drei Viertelstunden kochen.  
**Wiener Schnitzel.** Die Kalbs- oder Schweinschnitzel werden auseinander geklopft (manche klopfen sie auch nicht), dann wird jedes Stück nur auf einer Seite gesalzen; die Stücke werden aufeinander geschichtet und so eine Weile gelassen. Nun werden sie an den Rändern herum ein wenig eingekerbt, darauf erst in Mehl gewälzt, dann in zerklümpertem Ei, dem etwas Mehl beigefügt sein kann, und mit gesiebtem Reibrot (geriebener Semmel) paniert. Jetzt legt man sie einzeln nebeneinander auf eine große Schüssel zum Trocknen, wo sie eine Weile verbleiben müssen. Zum Braten nimmt man reines Schweinschmalz und läßt dieses erst in der Pfanne recht heiß werden, bevor die Schnitzel hineinkommen. Auch ist zu beachten, daß sehr reichlich Fett in der Pfanne sein muß, so viel daß die Schnitzel davon bedeckt sind; bei lebhaftem Feuer werden sie nun schön goldbraun gebraten und gerahmt bei dieser Behandlung sehr knusprig und schmackhaft. Auf jedes Schnitzel kommt eine Zitronenspalte.

## Landwirtschaftliches

Eine große Bedeutung für die Pflanze nicht als Nahrungsmittel, sondern wegen seiner direkten Wirkung hat der Humus. Dieser, aus den im Boden verwesenden Pflanzen hervorgehend, wirkt zersetzend auf die Nährstoffe ein, erhöht die Feuchtigkeits- und die Absorptionsfähigkeit des Bodens, indem er Nährstoffe bis zu dem Zeitpunkt zurück-

scheint, rasch bräunlich wird und sich auf dem Boden der Milchgeschirre ein bräunlich-roter Satz bildet. Ist die Farbe dagegen gleichmäßig, ändert sich beim Stellen nicht und bildet sich auch kein Bodensatz, so ist die Ursache wahrscheinlich im Futter zu suchen. So soll Rotfärbung der Milch schon dann eintreten können, wenn das gefütterte Gras stark mit Binkelkraut oder Labkraut vermischt ist. Auch wenn die Kühe an dem höchsten Blutharnen leiden, welches sich gern nach dem Weiden auf weiden Wiesen oder nach Waldweide eingestellt, stellt sich oftmals eine rote Farbe der Milch ein. Durch Futterwechsel läßt sich in den letzten